

くっちゃん

広報
2013
9

今月の表紙 雪上の熱いレース
第2回NISEKOスノー・ステージinくっちゃん



特集

くっちゃんじゃが祭り2013

Newsあらかると

ツール・ド・北海道2013

高速道路建設を目指して～シンポジウム開催～
夏のソフトボール教室 他

一表紙の写真についてー

今年で2回目となる NISEKO スノー・ステージ in くっちゃん が 8 月 10、11 日に開かれました。雪上綱引きやスノーフラッグ、水面滑走などのイベントが行われました。町内外問わず多くの方が参加し、みんなで寒くてアツイ夏のひと時を過ごしました。



7 27 くっちゃんに新幹線がやってくる!

7 月 27 日に、役場正面玄関に北海道新幹線「倶知安駅」の早期実現を目指して看板が設置されました。2035 年に開業予定の「倶知安駅」が少しでも早く実現されるよう、町全体で盛り上げていきましょう。



7 27, 28 北海道手をつなぐ育成会全道大会 倶知安大会

北海道手をつなぐ育成会主催の全道大会が初めて倶知安町で行われました。障がいを持つ方たちを支援し、「共生社会の実現」のために尽力された方への表彰や、様々なテーマでの討議などが行われました。



8 2 ロングステイゲスト交流会 2013

町ひらふ地区に長期滞在する方々約 130 名が集まり、交流会を行いました。今年は、朝市「ニセコグリーンマーケット」が初めて開かれました。長期滞在者の方々は、後志の特産品を手大変喜んでいました。



8 2 国際ソロプチミスト 倶知安から社協に車の寄贈

国際ソロプチミスト認証 25 周年記念事業の一環として、国際ソロプチミスト 倶知安から、社会福祉協議会へ車が 1 台寄贈されました。この温かな善意は、きっと社会福祉の現場で大いに役立つことでしょう。



8 7,8 日光市青少年交流会

日光市から小・中学生 20 名を含む全 38 名が来町されました。当町からは 14 名の小・中学生が日光市の方々を迎え入れ、一緒にパークゴルフをしたり、ジンギスカンを食べながら親睦を深めました。



8 16,17 くっちゃん町民納涼盆踊り大会

今年で 18 回目を迎えた納涼盆踊り大会。天候が心配されましたが、無事開催され、子どもも大人も盆踊りを楽しみました。17 日は、毎年恒例のもちまきや仮装盆踊りも行われ、大いに賑わっていました。

高速道路建設を目指して

～北海道横断自動車道黒松内・小樽間建設促進シンポジウム～

7月25日（木）、文化福祉センターの大ホールにて、『北海道横断自動車道黒松内・小樽間建設促進シンポジウム』が開催されました。北海道横断自動車道余市～小樽間は、平成30年度末の完成を目指して事業が進められています。倶知安～余市間では環境調査を実施中ですが、未だ事業実施の決定には至っていません。倶知安～余市間の早期整備の必要性を広くアピールし、高速ネットワーク整備の重要性について理解を深めるために、シンポジウムを開催しました。



シンポジウムでは、北海道大学大学院工学研究院工学博士の田村亨教授が、「これからの社会資本整備の潮流と後志が進むべき道」をテーマに講演を行いました。講演の中で教授は、「これから100年、200年先に地域に必要なものを考えてもらいたい」と、後志が目指す姿をしっかりと作り上げることの大事さを訴えました。

講演後、田村教授を座長とし、ようてい農協代表理事専務の大野氏、倶知安観光協会会長の本田氏、倶知安厚生病院副院長の高木氏、倶知安商工会議所会頭の川上氏とパネルディスカッションを行いました。それぞれの立場から、「安定した物流に必要」、「道内各エリアとの広域連携のために」、「緊急時の救急搬送や医師確保の面からも利点は大きい」などと、高速ネットワーク整備による優位性などを訴えました。

シンポジウムには約500人が参加。集まった人の性別や年代は多様で、高速道路建設への熱意の強さを感じました。この熱意を一層強め、高速道路の早期実現に向けて町を挙げて取り組んでいこうと思います。



町総務部総務課（防災担当）からのお知らせ！

◆ 原子力防災計画を修正しました。

- ◇ 原子力災害対策指針の修正に伴い、平成25年7月26日に倶知安町防災会議において、次の計画を修正しました。
 - ・ 倶知安町地域防災計画（原子力防災計画編）及び倶知安町原子力災害退避等措置計画
 - ・ 同計画の内容については、町ホームページの「防災情報」から閲覧・ダウンロードできます。また、閲覧を希望される方は役場2階の総務部総務課（防災担当）までお越しください。

◆ 平成25年度北海道原子力防災訓練の実施について

- ◇ 訓練日程 平成25年10月8日（火）8時30分～16時
（概要は、町広報紙9月号の折り込みリーフレットを参照してください。）
- ◇ 訓練内容 倶知安町内における訓練の詳細については、別途お知らせします。

お問い合わせ先 町総務部総務課（防災担当） ☎ 0136-56-8000

NEWSあらかると

「町内ニュースをお知らせします」

ツール・ド・北海道2013

国内最大の自転車ロードレース

9月14日～16日の3日間の日程で行われるツール・ド・北海道。今年は、倶知安町を中心に行われます。過去に倶知安町を通過したことや、発着地になったことはありますが、大会3日間のほとんどの発着を一つの市町村で行うのは大会史上初の試みです（3日目のフィニッシュ地点が小樽市なのを除き、1日目、2日目の発着地と3日目の発着地は、すべてヒラフスキー場前です）。

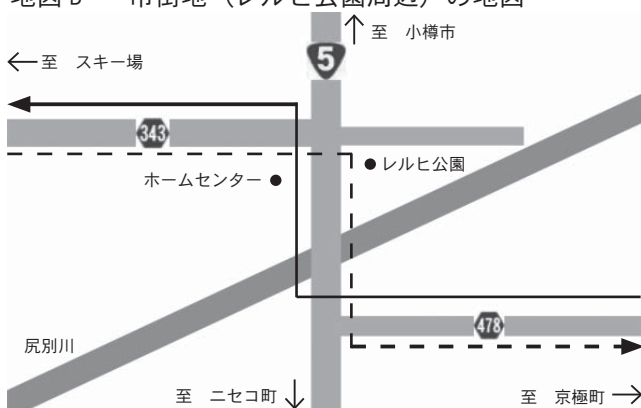
ツール・ド・北海道は今年で27回目を迎えます。今年も本レースと市民レースの2

地図A 発着地（ヒラフスキー場）周辺の地図



※ S はスタート、F はフィニッシュ、M はメイン会場です。

地図B 市街地（レルヒ公園周辺）の地図



※実線はレース1日目、点線はレース3日目の進行方向です。

種類があり、本レースは3日間すべてがロードレース。総走行距離428km。国内外から合計20チーム、計100名の選手が熱いレースを繰り広げます。市民レースは本レースより短く、日程も2日間。発着地も本レースとは違いますが、2日ともフィニッシュ地点はヒラフスキー場前です。

発着場であるヒラフスキー場に用意されたメイン会場（ひらふ第1駐車場）では様々なイベントが予定されており、物産品コーナーなども設けられます。ゴンドラ坂周辺はスタート・フィニッシュ地点ということもあり、レースも見応えがあります。車でお越しの方は、少し離れますがサンスポ

ツラドくちゃん（サンスポ）の駐車場をご利用ください。（地図A参照）

3日間あるレースで、倶知安町の市街地を通過するのは1日目と3日目です。レルヒ公園周辺を通過します（地図B参照）。こちらでも猛スピードで疾走する選手たちを御覧になれます。是非沿道にて選手たちを応援してください。

大会の詳細は、ツール・ド・北海道2013公式ホームページ（<http://www.tour-de-hokkaido.or.jp/2013/index.html>）を御覧ください。レースの概要や、コースの詳細が記載されています。コース全体図もありますので、ここで紹介した以外の観戦ポイントが見つかるかもしれません。

夏も終わりに近づく時期に実施される、日本で一番熱い自転車レース。今年の夏最後の思い出づくりに、是非レースを観戦してみてください。

●交通規制のお知らせ●

大会中は、レースコースの交通規制が行われます。選手が通過する時のみの規制ですので、通過後は解除されます。交通規制の範囲や時間帯についても、大会ホームページに記載されていますので、ご参照ください。ご迷惑をおかけいたしますが、ご理解・ご協力のほど、よろしくお願いいたします。

★プラ製容器（資源ごみ2）の分別



プラ製容器包装



ペットボトルのキャップもプラごみです。



汚れているものは、軽く洗ひ水分を取る。

プラ製容器のみ、透明、半透明の袋に入れる
（他の資源ごみと袋は分別してください。）



- マヨネーズ・ケチャップ・ヨーグルト、油等の容器
- お菓子の袋
- たまごのパック
- 肉や魚の入っていたトレー
- 洋服の入っている透明な袋

夏のソフトボール教室

豊田自動織機女子ソフトボールチーム & 太陽誘電女子ソフトボールチームクリニック



▲豊田自動織機クリニックの様子。
バッティングフォームの指導を受けました。
とても分かりやすく指導してくれました。



▲太陽誘電クリニックの様子。
マンツーマンでの投球練習。トップレベルの
技を教えてもらいました。

ソフトボール日本リーグ1部所属の強豪2チームが夏合宿のため、俱知安町にやってきました。豊田自動織機女子ソフトボールチームは7月15日～22日まで、太陽誘電女子ソフトボールチームは8月2日～8日までの日程で、町営ソフトボール球場「きたろくグラウンド」で練習を行いました。

合宿の間に、町内の小中学生向けにクリニック（ソフトボール教室）を開催してくれました。トップレベルの技を学ぼうと、大勢の児童・生徒たちがクリニックに参加しました。

7月15日に行われた豊田自動織機クリニックには、21人の子どもたちが参加しました。豊田自動織機の選手と一緒にランニングやダッシュなどのウォームアップで体を温め、その後はポジションごとの練習やバッティング練習をしました。バッティングフォームを丁寧に教えてもらったりと、充実したクリニックでした。

8月6日には太陽誘電クリニックが行われました。19人の子どもたちが参加し、太陽誘電の選手たちと汗を流しました。投球・捕球・打撃などの正しいフォームを個別に指導してもらいました。普段の練習で気を付けるポイントなども教わり、次に繋がるものを沢山得られたクリニックでした。

両チームともに全日本代表選手を有している強豪チームです。そんな一流選手に直接指導してもらえたことは、子どもたちにとってこの上ない励みになったことでしょう。



▲太陽誘電チームの練習風景

まちづくり懇談会を開催します

俱知安町の「まちづくり」や「地域の課題」について町民の皆さんと町長が直に話し合う「まちづくり懇談会」を下記の日程で開催します。

日頃感じていることを、町長と話してみませんか？

■お問い合わせ／ ☎ 56-8001

町企画振興課広報広聴係（久佐賀・田爪）まで

開催日		会場
9月	26日（木）	俱知安中学校 （北地域会館耐震補強工事のため）
	27日（金）	中小企業センター
	30日（月）	東地域会館
10月	2日（水）	西小学校 （南地域会館耐震補強工事のため）
	3日（木）	琴和福祉会館
	21日（月）	八幡地域センター
	22日（火）	東部地域会館
	24日（木）	克雪管理センター
	29日（火）	サンスポーツランド
	30日（水）	高砂地域センター

※上記開催時間はすべて18時30分～20時を予定

新しいALTの先生が着任

キルシカ先生、俱知安町へようこそ！

平成23年7月25日から俱知安町内の小中学校でALTとして活躍してくれたマイヤーズ ショーン ティモシー先生が、今年の7月24日をもって退任しました。2年間という長いようで短い期間でしたが、小中学校での英語教育をはじめ、様々な場面で町のためにご尽力いただき、本当にありがとうございました。

ショーン先生の後任のALTとして、アメリカのカリフォルニア州からポールバナシ キルシカ ラクシミ先生が、8月5日に着任されました。キルシカ先生は大学で日本語を学んでおり、日本語がとても上手です。きっと子どもたちにとって頼れるALTの先生になってくれることでしょう。キルシカ先生、俱知安町へようこそ！どうぞよろしくお願い申し上げます。



▲福島町長とがっちり握手をするショーン先生



▲新しいALTとして着任されたキルシカ先生



笑顔でイキイキ！健康らんど みなさんで妊産婦さんを 支えていきましょう

みなさんは俱知安町でどのくらいの赤ちゃんが生まれているかご存知でしょうか？社会環境の影響を受けてはいますが、平成24年度は183人もの赤ちゃんが生まれています。そのため町内で妊産婦さんを見かける機会も多いのではないのでしょうか。今回は妊産婦さんの心のサポートについてお話したいと思います。

妊娠出産は、女性にとって心身的・社会的にも大きな変化をもたらします。精神的なダメージをとっても受けやすい時期なので、産後にマタニティブルーズ・産後うつといった精神障害に悩まされる方が多くいます。

マタニティブルーズは、産婦の50％に認められる反応です。出産で女性ホルモンが一気に減少することなどが強く関与しています。治療の必要がない方が多く、2週間程度で自然に良くなるのが通常ですが、情緒不安定・不眠・抑うつ気分・不安・イライラ感などの症状が出現し、ご本人も辛い精神状態となります。

また、産後うつは、産婦の10～15％程度に認められる頻度の高い精神障害です。症状の重いマタニティブルーズの約5％が産後うつへ移行すると言われており、症状も重くなるため治療や支援が必要

となります。具体的な症状としては、気分が沈む・興味の喪失・自分が悪いと感じる・動作や話し方が遅い・疲労感・母親失格と思う・集中力減退・悲観的などがあります。内服治療が必要な場合もありますが、基本的には休養・睡眠確保・無理をしない・頑張らない・否定しないことが、マタニティブルーズとともに共通して大切です。

あらかじめ妊産婦さんは、精神的なダメージを受けやすいことを知り、ご家族・ご友人・地域の皆さんで支えていくことがとても大切です。俱知安町がより「子育てがしやすい町」となり、多くの子ども達の笑い声がいつもどこからか聞こえてくる、そんな町になるということです。

【お知らせ】単独不活化ポリオワクチンを受けたお子さんをお持ちのご家族の方へ

単独不活化ポリオワクチン初回最後の接種から1年以上経過していましたら、追加接種可能ですので、母子手帳をご用意のうえ保健指導係までご連絡下さい（予約受付）。

■保健福祉課保健指導係

☎23-0500

いつでも
みんな
生き生き

『成年後見制度ってどんな制度？②』

法定後見制度を利用するには、家庭裁判所に「申立て」の手続きを行います。（俱知安の方は、札幌家庭裁判所岩内支部が管轄です。必要な書類は裁判所で入手できます）

申立てに必要な書類や費用の主なものは次のとおりです。

- 申立書
- 診断書（成年後見用のもの）
- 申立手数料（1件につき800円分の収入印紙）
- 登記手数料（2,600円分の収入印紙）
- 郵便切手
- 本人の戸籍謄本

また、本人の判断能力の程度を医学的に確認するため、医師による鑑定を行うことがあり、この場合は鑑定料（5～10万程度）が必要になります。

家庭裁判所に申立てを行うと、裁判所の職員が事情を確認したり、後見人の候補者についての意見を聞いたりする調査が行われます。

家庭裁判所では、判断能力に応じて、後見・補佐・補助の開始の審判をすると同時に、最も適任と

思われる人を成年後見人等に選任をします。

後見人等には、本人の配偶者や子といった親族以外にも、弁護士、司法書士、社会福祉士といった専門家や、社会福祉協議会などの法人、研修を受けて裁判所に登録されている市民後見人が選ばれます。必要に応じ、複数選任される場合や、後見人等を監督する成年後見監督人が選ばれることもあります。

任意後見制度を利用する場合には、公証役場において任意後見契約を結ぶ必要があります。公正証書の作成や登記嘱託手数料、印紙代等で、約1万5千円くらいの費用がかかります。（公証役場は、小樽や札幌にあります）

本人の判断能力が低下した場合に、家庭裁判所へ任意後見監督人選任の申立てを行ない、ここから後見の効力が生じます。

来月は後見人の役割について。

■地域包括支援センター

☎23-0100



子育てを楽しみませんか。

『心を育む食卓』

俱知安保育所 主任保育士 瀬川和子

保育所の丁度真ん中に、給食調理室があります。毎朝子どもたちが登所する前から、調理員さんたちがお昼の給食やおやつ作りの準備に取りかかってくれています。我がクラスはゆり組の年長児十六名のわんぱくさん達は、保育所に入所した年齢は0歳から5歳と様々ですが、ずっとこの給食と関わり大きく育ってきました。

朝は「おはよう」の挨拶と共にその日の献立を聞いたり、調理室の中を覗き込んで食材の内容を確認しては、友だちと献立を予想しあったり、大量の野菜を切ったり大きな鍋で調理する様子を見ては驚いたり感動したりと興味津々です。そのうち、調理の良い匂いがしてくるとまだお昼の時間にならないのに「おなか空いた〜」「もうごはん出来たんじゃない?」「じゃがいも切つていたからカレーだと思ってたら肉じゃがの匂いだ〜」などと匂いだけでも会話が楽しく膨らんでいます。そうして調理行程を見て聞いて匂いを感じた給食をクラスのみんなでわいわいと食する楽しさは格別です。家庭と同じように愛情を込めて作ってくれたあたたかい給食は、おかわり分の鍋もすっきり空にして「ごちそうさま!」となる日がほとんどです。「おいしかった」とか「苦手なものだったけど全部食べられた」「おかわりして食べたから大きくなった」

等と満足の声が毎日聞かれてうれし
い限りです。

でも、初めから全員が何でも食べ
られたり、食に興味を持てた訳では
ありませんでした。

会話をしながらの食事を通したあ
たかいかコミュニケーションがあつ
たからこそ、食事の大切さや喜びが
感じられるようになったのだと思ひ
ます。子どもの成長過程において

「食」ということは、大きな位置を
占めています。栄養的に満たされて
いれば良いのではなく、親の想いや
家庭の在り方が子どもの肉體や精神
を形成して行く大きな要因となつて
いきます。食べる人の成長や健康状
態を考へて調理した食事を、食卓に
みんなで集まり会話をしながら一緒
に食べる、そこから生まれる安定し
た気持ちこそ心を育む基礎であり、
生きる力となつていくのではないか
と思います。

9月には、春に自分達で植えた
じゃがいもやかぼちゃ等の収穫が
待っています。そして収穫した食材
を使つてのクッキングを今から楽し
みに、子どもたちは今日も食欲全開
です。



子育て支援センターだより



★ 10月の広場のお知らせ

あいあい広場 (0歳) 2日 (水)
きらきら広場 (1歳) 9日 (水)
のびのび広場 (2・3歳) 8日 (水)

どの広場も写真立てを制作します。

(12×9程度の写真持参)

申し込みは9月9日(月)9時30分からです。

★第3回子育て講座のお知らせ

■日時/10月30日(水)

9時45分～11時45分

■場所/保健福祉会館(栄養学習室)

■内容/親子で作る餃子スープ

■参加対象/1歳半から

■申し込み/9月9日(月)9時30分～

子育て支援センター(南2東1) ☎ 22-0419

開館時間 9時30分～17時(4月～10月)

(正午～13時は掃除のため一時閉館)

休館日 日曜日、祝日、年末年始

「ご意見ポスト」に投函されていたご質問にお答えしま
す。(紙面の都合上、一部編集しています)

【児童手当について】

児童手当の申請は出生日から15日以内に行わなければ出生翌月からの受給はできないことをよく理解していませんでした。妊娠時に各種手続きについて説明を受けた時、詳しくは届出を出す時に窓口で教えますと言われていたこともあり、すぐには手続きをしていませんでした。

後日、担当係より手続きの案内文書を送付されたのですが、消印が出生から15日目でした。その後手続きをしましたが、結果的には出生から15日を経過しているため、出生の翌々月からの支給となりました。手続きの案内文書が15日を超えるようでは意味がないと思います。文書での通知時期を考えていただきたいのと、出生届提出の際には、手続きについて教えていただきたいです。

町担当課からの回答

児童手当は国の制度で、「出生により受給資格が生じた日の翌日から15日以内に、お住まいの町村に申請が必要です。」と定められております。従って、15日以降の申請については、申請日の翌月から支給となります。

また、手続きのお知らせについては、妊娠届出時と乳幼児医療手続き時にパンフレットを配布しておりますが、その後、住民異動届票で児童手当の未手続きを確認した場合は、手続きの案内文書を送付するようにしております。

今後とも制度の周知につきまして徹底するように努めてまいりますので、ご理解願います。



KUTCHAN POTATO FESTIVAL

第51回 くっちゃん じゃが祭り 2013



▲ コーラの早飲み、うまく飲めるかな？



▲ じゃが祭り新企画のじゃがPK大会。
ねらいをさだめてシュート！





▲日本でアッキーしか
できない大道芸！！



▼最後のキャンペーンガール。
一年間おつかれさまでした。



▼太陽誘電女子ソフトボールチームが合宿中に
じゃが千人踊りに参加してくださいました。



▼うちわデザインコンクールでみ
ごと最優秀賞。おめでとう！



ふれあい移動動物園

赤ちゃんライオンやペンギンなどの人気動物が倶知安町に来ます！

■日時／9月3日(火) 10時～15時

■場所／中央公園(北3東4 文化福祉センター裏)

■入場料／無料

■主催／倶知安ライオンズクラブ

法務局休日相談所

全国一斉！法務局休日相談所を開催します。

■日時／10月6日(日) 10時～15時

■場所／札幌法務局倶知安支局

開催

- 相談内容／
- ①土地・家屋の売買、相続などの登記
 - ②土地の測量、隣地との境界紛争、分筆
 - ③婚姻、離婚、養子縁組などの戸籍の届出
 - ④給料の差押えなどの供託
 - ⑤高齢者・障害者の財産管理などの成年後見
 - ⑥いじめ、虐待、インターネットによるプライバシー侵害等の人権に関する問題
 - ⑦クレジット・サラ金による多重債務、借金返済、自己破産など
- 相談対応者／札幌法務局職員、司法書士、土地家屋調査士、人権擁護委員
- その他／相談は無料で、秘密は

羊蹄山麓音楽祭

「来道音 Ride On」開催

■日時／9月15日(日) 12時開場 9月16日(祝) 12時開場

■場所／羊蹄山半月湖自然公園特設ステージ

■料金／各一日券3000円 二日間通し券4800円

羊蹄山麓で開催される初の大型野外フェス。町内の小中学生のマーチング・プラスバンド、鼓流・鼓流ジュニア、マックスキッズによるダンスでオープニングを盛り

厳守します。原則予約制となっておりますので、左記までお問い合わせ願います。

■お問い合わせ／札幌法務局倶知安支局 担当川崎 22-0232

上げます。夕方～夜は道内外から豪華アーティストが出演します。町内、山麓の飲食店ブースも多数出店します。音に食に踊りに盛り上げます。タイトルの「Ride On」も、来道音：北海道に音が来る！そんな意味を込めてつけました。秋の夜長に野外フェス、楽しみましょう！出演アーティスト・詳しい内容等はツイッター、ブログ、フェイスブックで随時更新していきます。「来道音」で検索。

■お問い合わせ／

倶知安フェス実行委員会 小林 090-8290-2081

✉ yso.rideon@gmail.com

Twitter: https://twitter.com/RideonYouteisan

ブログ: http://youtei-rideon.blog.spo.jp

無料個別相談実施中!!(出張可) **0120-963-470**
(クロー・サヨナラ)
電話受付: 8:30-17:30 土日祝・夜間対応可(要予約)

債務整理 ・払過ぎた借金が返ってくる可能性もあります。
・借金が大幅に減額される可能性があります。
お急ぎ 貸出枠の総量規制による債務整理の増加により金融機関の体力下さい! がなくなり、払い過ぎた借金が返ってこなくなる可能性もあります。

相続遺言 相続放棄・名義変更・生前贈与

▶WEBサイトこちらから! **倶知安 吉田事務所** 検索

倶知安駅徒歩3分! 北洋銀行向かい、はんご広場2階
吉田聡司法書士・行政書士事務所(倶知安町南1条西1-33)

くらしのガイド

町内の各種グループ・サークルの催しなどをお寄せください
※掲載希望月の前月10日までに
企画振興課広報聴係へ要連絡

納税だより

ジャガ太からの伝言

■町税務課 ☎ 22-1121 (代表)

町道民税・軽自動車税のこと(窓口⑧)▷住民税係 ☎ 56-8003
税金の納付方法、納税相談(窓口⑨)▷納税係 ☎ 56-8002
固定資産税のこと(窓口⑩)▷資産税係 ☎ 56-8004

HP www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/zeimu/zeimutop.jsp

最初が肝心! 法人の届け出

町内に事務所、事業所などを有する法人には「法人町民税」の申告義務が課せられます。そのため、町内に新たに法人を設立した、または町外の法人が町内に事務所、事業所などを設置した場合には、下記のものを速やかに住民税係(窓口⑧)へ届け出てください。

- ①法人設立(設置)届出書 ※
- ②定款
- ③登記簿謄本又は履歴事項全部証明書

なお、届け出している内容(代表者、主たる所在地、事業年度など)に変更があった場合には、登記簿謄本と共に「異動届出書※」を提出してください。

※窓口へ届出書をご用意しています。



※9月30日は固定資産税第3期の納期限です。納め忘れないように!

ひらふ温泉郷 **ホテルニセコアルペン**

15名様以上で幹事様1名無料!

～秋の宴会プラン～
¥4,000 コース 和洋中全7品

(メニュー例)
めばるのニンニク蒸し 旬の野菜添え
牛肉のロースト ニセコ産百合根のビュール添え

厳選された素材を活かし、豊かな経験と感性を持つシェフ達が腕をふるった料理と、丁寧なサービスでおもてなしいたします。

各種ご宴会・ご法要・ご会合承ります。
送迎も承りますのでお気軽にご相談下さい。

【ご予約・お問い合わせ】0136-22-1105

財務行政懇談会

日時／10月10日（木）

10時～11時30分

会場／公民館中ホール

内容／「我が国の財政事情等について」ほか

講師／財務省北海道財務局小樽出張所長 岡田 一則

申込方法／どなたでも参加できますので、参加を希望される方は事前に電話にてお申込み願います。

お問い合わせ・申込先／財務省北海道財務局小樽出張所 総務課 若林 0134-234103

募集

英会話始めませんか？

日時／毎週火・木曜日

19時～20時30分

場所／町文化福祉センター2階

活動費／毎月3000円

講師／

火曜 ボブ・ホフ先生

木曜 キルシカ・ポールバナシ先生
※入会は随時可能となっています。

見学・お試参加は初回のみ無料となりますので、是非ご参加ください。

お問い合わせ／

浅野 090-7654-9363

隅本 22-0830

遠藤 080-5593-6113

自衛官及び学生の募集

左記のとおり、自衛官及び学生を募集します。

お問い合わせ／

俱知安地域事務所 23-3540

自衛官募集相談員

笹山 武市

佐名木 幸子

清水 礼子

古谷 和之

22-2433

22-4302

22-0075

23-3165

調理員の募集

俱知安町学校給食センター 22-05006

俱知安町学校給食センターに勤務する調理員（パートタイマー）を募集しています。

資格／60歳未満の町内在住者

業務／学校給食調理業務全般

募集人数／若干名

業務場所／学校給食センター（北3東7）

雇用期間／平成26年3月31日まで（以降更新可能）

業務時間／月々金曜日（週4日）

8時15分～15時30分（週1日のみ、8時15分～15時15分）

報酬／時給810円（町規定による）雇用保険加入

応募方法／平成25年9月13日（金）までに、学校給食センターにハローワークからの紹介状を添えて履歴書と共に提出。

2013みんなでドミノ 参加者募集

町民参加による地域活性化事業です。ドミノ倒し作成スタッフを多数募集します。

制作日時／

9月21日（土）13時30分～17時

9月22日（日）9時～15時

ドミノ倒し実施予定時間／

9月22日（日）15時

場所／世代交流センター（南3東4 旧体育館）

対象／俱知安町民（中学生未満は保護者同伴）

参加料／

無料（昼食は各自で用意）

参加申込方法／

俱知安青年会議所ホームページ（www.kutchanjc.com）より。

または俱知安商工会議所内、俱知安青年会議所事務所までご連絡ください。

22-1108

FAX 22-1109

※定員がありますので、詳しくはお問い合わせください。

お問い合わせ／

俱知安青年会議所 田口

080-6547-5345

備考／ドミノ制作の見学希望の方はご自由にお越しください。

周知

新幹線PRロゴ等募集 最優秀賞10万円！

北海道新幹線開業PRのロゴマーク、キャッチフレーズを募集します。

応募期間／8月20日（火）～10月11日（金）

応募方法／郵送またはEメール

お問い合わせ／北海道新幹線開業PR会議（札幌市中央区南2条東3丁目ノヴェロ内）

011-281-6631

詳しくは、北海道公式HPをご覧ください。

http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/skt/

ss/skt/

使い終わった食用油・・・どうしていますか？



無料で処理します。



こぼれない容器に入れてお持ちください
ペットボトルからドラム缶まで運搬可能なものならOKです。

ニセコ運輸 零平リサイクルセンター
TEL.0136-21-2721

北海道知事免許 後志（2）第322号 www.ezofuji.jp

（有）マウンテンサイド
宅地建物取引主任者 脇山 潤

皆さんの不動産活用を応援します！
お気軽にご相談ください！

- ★ 土地建物の売却・購入のお手伝い
- ★ 不動産賃貸借のお手伝い

町内南4条西1丁目（そうご電器向い）
0136-22-1234 / info@ezofuji.jp

周知

食物等放射性物質
簡易検査結果

平成25年6月1日から8月12日まで、町民より受け付けました1件の結果を公表します。

測定日	8月2日
検体名	米
産地	福島県
Cs134	検出せず
Cs137	検出せず

「高齢者・障害者の人権
あんしん相談」強化週間

平成25年9月9日(月)～15日(日)までは、全国一斉「高齢者・障害者の人権あんしん相談」強化週間です。

高齢者や障害者に対する虐待や嫌がらせなど、高齢者や障害者の人権に関する悩みごとや心配ごとについて、法務局職員や人権擁護委員が相談時間を延長して対応し、解決に導きます。

相談は無料で、秘密は厳守されます。お気軽にご相談ください。

みんなの人権110番

(全国共通人権相談ダイヤル)

☎0570-003-110

■相談時間は次のとおりです。

9月9日(月)～13日(金)

8時30分～19時

9月14日(土)、15日(日)

10時～17時

通行止めのお知らせ

橋梁修繕工事のため次の期間、尻別川に架かる寒別橋(字寒別・字豊岡)の通行が不可能になります。大変ご迷惑をお掛けいたしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

■通行止期間／平成25年10月1日～平成26年3月20日

■迂回路1／寒別北岡駅線(石川養鶏場)京極町中野橋・京極町との町境)

■迂回路2／羊蹄大橋線(八幡・富士見・西3号線)積雪期は不通。

■お問い合わせ／町建設課管理係

☎56-8011

調査

平成25年住宅・土地
統計調査

10月1日に、全国の約350万世帯を対象とした住宅・土地統計調査が行われます。この調査は5年に一度行われ、調査の結果は私たちの住まいの向上に役立てられます。対象となったお宅へは、9月下旬に知事が任命した調査員が調査票を持って伺いますので、調査票へのご記入、または、インターネットでの回答にご協力をお願いします。

■お問い合わせ／

町企画振興課企画係

☎56-8001

消費者コーナー
俱知安町消費者協会

秋のリサイクルバザーの予定

町民各位のご協力で開催致します。
時間／9月28日(土)【受入れ日】10時～14時
29日(日)【売出し日】10時～14時
場所／世代交流センター(消防署向い)
☆物品を委託販売される方は、28日に持ち込んで下さい。一人30点まで。係員と相談の上値段を付けることも出来ます。汚れている物、壊れ物をご遠慮下さい。

青札コーナー(70%返金)、白札コーナー(80%返金)もあります。詳しくは係員に。

☆個人又はグループで売りたい方は、9月27日までにブースの申込みをしてください。1ブースは約六畳間～四、五畳位の広さで運営協力費あり。29日9時玄関で抽選の上、売り場が決まります。

☆売出し日は、9時から準備、10時開店。
土足厳禁なので、上履きをご持参下さい。お釣り銭のない様にご用意下さい。

掘り出し物も沢山あります。ゆっくり、じっくり選んで、よい買い物を楽しみましょう。

■消費生活相談室(公民館1階団体室)

■月・水・金曜日 10時～15時 ☎23-1522

▲相談室不在で緊急の時は

☎22-2389 又は☎22-2101(荒野)へ

国民年金の届け出忘れ
ありませんか？

■お問い合わせ／

●小樽年金事務所

年金受給者の方は年金給付課

☎0134-655003

国民年金被保険者の方は国民年金課

☎0134-234236

●俱知安町役場 住民係

☎56-8007 内線125

※各種届出用紙は、役場住民課住民係にあります。

こんなとき	必要なもの
厚生年金や共済年金をかけていた勤務先を退職したとき。	資格喪失連絡票、離職票、退職辞令等離職日や退職日がわかる書類、印鑑。(扶養している配偶者がいる人はあわせて届出を)
厚生年金・共済年金をかけている配偶者の扶養からはずれたとき。	資格喪失連絡票、印鑑。
国民年金加入中の方が年金手帳をなくしたとき。	年金手帳再交付申請書、印鑑、運転免許証等本人確認のできるもの。(厚生年金加入中の方は、勤務先での再交付申請となります。)
年金証書をなくしたとき。	年金証書再交付申請書、印鑑、保険証等本人確認のできるもの。
年金を引き続き受けるためには。	「国民年金受給権者現況届」が送付されてきた場合は、必ず提出してください。
年金を受けている人が死亡したとき。	ご遺族の方の手続きは人によって違います。ご相談下さい。

土地と住まいのご相談は

—— 親切 第 ——

北海道知事免許 後志(10)165号

ニセコ不動産

〒044-0051

☎22-0200(代表)

俱知安町北1条西1丁目21 FAX23-3800

HPアドレス <http://nisekohoudousan.jimdo.com>

屋根工事・板金工事・防水工事

お見積無料！ 屋根・外壁リフォーム等ご相談ください

㊤後志金属工業株式会社

代表取締役社長 西村 富英

虻田郡俱知安町北2条東1丁目3番地

TEL 0136-22-0406 / FAX 0136-23-3188

おたんじょう
おめでとう

たかはし 高橋	ゆいと 唯人	ちゃん	北4西1
(父 洋誠 母 暁子)			
たかなし 高梨	うらら	ちゃん	字山田
(父 穰 母 和子)			
いしはら 石原	こうが 眺雅	ちゃん	南9西2
(父 雅之 母 唯)			
おおの 大野	ゆうり 悠李	ちゃん	字瑞穂
(父 一馬 母 貴世子)			
うちやま 内山	わかば 若葉	ちゃん	字岩尾別
(父 章 母 渚)			
とまべし 吉米地	いっさ 一皐	ちゃん	南2東1
(父 将也 母 愛)			
せがわ 瀬川	くわ 曜	ちゃん	
(父 宙郷 母 真衣子)			
なかむら 中村	かいと 海翔	ちゃん	南4東1
(父 涼平 母 寿恵)			
ちば 千葉	めい 萌絵	ちゃん	南4西1
(父 博臣 母 めぐみ)			

9月1日は「防災の日」・8月30日～9月5日は「防災週間」

消防署からのお知らせ

災害用伝言ダイヤル「171」をご存知ですか？
一昨年の3月11日に発生した東日本大震災のような大規模災害が発生し、被災地への電話がつながりにくくなった場合、伝言を録音または再生できるサービスです。一昨年の大震災でも多くの方が利用しました。これは、各種電話から1伝言30秒、1電話番号あたり1～10件の伝言を最大48時間残すことができ、家族や知人の安否情報の確認などに活用することが可能です。
災害時にはこのようなサービスを利用して自ら安否情報を発信するよう心がけてください。
詳しいご利用方法は、お手持ちの電話帳や電話会社のホームページ等に掲載されていますので確認をしてください。

7月末までの災害出動状況

	平成25年	平成24年
火災	8(0)件	10(0)件
救急	463(66)件	433(49)件
救助	12(4)件	21(2)件
その他	63(10)件	45(6)件
※年累計(月累計)		

『倶知安町警察署 & 倶知安町防犯協会』からのお知らせです。

まちの事件簿「地域安全ニュース」

主な事件
▽駐車場に保管していた草刈り機が盗まれる事件が発生しました。
▽町内の温泉施設においてロッカー内から財布等が盗まれる事件が発生しました。
交通事故
▽7月7日、町道交差点において、一時停止標識を見落とし、停止せずに直進したため右方から来た車両と衝突する事故が発生しました。
▽7月14日、町道交差点において、原付バイクの前方不注意により、信号待ち停止中の車両に追突する事故が発生しました。

7月末までの
町内交通事故発生状況

	平成25年	平成24年
人身	22件	29件
物損	348件	300件
死者	0名	0件

ごめいふくをお祈りします

中川	マサエさん(100)	南4東1
助工	輝夫さん(86)	字寒別
喜多	ヨシさん(98)	字琴平
青柳	進さん(64)	北3東9
北川	君代さん(96)	北3東1
二見	健治さん(77)	北3東7
小川	香代子さん(52)	字岩尾別

8月16日(金)までに住民課住民係へ届け出があったもので、承諾を受けた内容について掲載しています。

人の動き 平成25年7月末現在		
人	口	15,421人(前月比-29)
男		7,717人(前月比-17)
女		7,704人(前月比-12)
世帯数		7,577世帯(前月比-12)
うち外国籍住民		288人(前月比-1)

気軽に弁護士相談のススメ
(交代のご挨拶に代えて)

岩内ひまわり
基金法律事務所

弁護士 畠山 興一
☎ 0135-61-4777
FAX 0135-61-4888

これまで当コーナーでは、住民の皆様の生活の中で多く発生しそうな法律問題や特に気をつけていただきたい法律問題などをご紹介してまいりました。これらの情報が皆様の生活に少しでもお役に立てば幸いです。実際に生活の中で発生する法律問題は多種多様で、はじめて遭遇する事案が大半です。「おかしいな」「困ったな」と思ったなら、たとえ法律問題かどうか不明であっても、手遅れにならないようすぐに法律専門家に相談するようにして下さい。弁護士は、敷居が高いと思われがちですが、本当は気軽に相談すべき存在です。

私畠山興一は、この度、弁護士業務の拠点を岩内町から札幌市へ移すことになり、当コーナーの担当も交代することとなりました。3年間、当コーナーをお読みいただきありがとうございました。

今後は、岩内ひまわり基金法律事務所の新しい所長弁護士が当コーナーを担当させていただくこととなりますので、引き続きよろしくお願いいたします。

むらかみ整骨院

労災・交通事故・各種健康保険が使えます
スポーツ等のケガ・むち打ち症でお悩みの方
診療時間

午前8:30分～11:30分 水曜・土曜 午前診療
午後2:00分～7:00分 日曜・祝日 休診
北4条東2丁目 厚生病院となり TEL 0136-23-4141

原因のはっきりわかるケガ等に各種の健康保険が適応します

住宅改修については当社までお気軽に！
ドクターホンダのお助けメニュー

水道を修理したい トイレの便器を取り替えたい
ボイラーの調子が悪い トイレを水洗にしたい
水廻りをリモデルをしたい ガラスを修理したい
風除室を玄関につけたい
サッシ・ドアを取替えたい
網戸を張替えたい
シャッター・カーレージを直したい



家を快適にしたいとお考えの方、当社にご相談下さい。

0136-22-0436

本田興業株式会社

アキアカネが舞い、ススキが風に揺れる時季を迎えました。初秋の趣が感じられる美術館の周りは、清々しい雰囲気に包まれています。

展覧会のお知らせ

常設展示

「小川原脩 自伝風な展覧会—チベット再訪」開催中(10月6日まで)
小川原脩の70年に及ぶ画業の中で、精神的な転機となり画風も大きく変容したチベットへの旅行。人びとがそこで生きている様子、動物たちもまた人間とともにそこにある様子を柔らかな色彩と単純化したフォルムで表現した作品観を展示しております。

企画展示

「第55回麓彩会展—未来への進化と継続—」

7月に長逝された谷ロー芳さんの最後の作品「森は生きている(II)」をはじめ、15名の作家たちのこれまで重ねられた画業の一端をうかがうことができる質の高い作品が出品されました。ご観覧ください。10月6日(日)まで開催しております。

一予告一

7月に亡くなられた麓彩会展の中核的メンバーであり、全道展の重鎮として北海道の芸術活動に貢献してきた谷ロー芳さんの展覧会を10月10日から開催します。札幌洋画研究所時代の作品からフクロウをモチーフとした作品まで、谷ロー芳さんの画業をたどる展覧会ですのでご期待下さい。

一お知らせ一

秋の企画展「造形展—風の中の展覧会X」は出品者が揃わないため中止となりました。初秋から晩秋への時季、美術館の情景とともに多彩な技法の造形作品展をお楽しみにされておられた方がたにお詫び申し上げます。

ミュージアムコンサートのお知らせ

「音楽とワインの夕べ」

- 日時／平成25年9月7日(土) 18時から
- 場所／小川原脩記念美術館 倶知安町北6条東7丁目1
- 音楽／シャンソン歌手 夏 タ子さん
- 料金／一般1,300円 友の会会員1,000円



ミュージアム通信

小川原脩記念美術館

☎ 21-4141 FAX 21-4142

URL www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/somoa/index.jsp

倶知安風土館

☎ 22-6631 FAX 22-6632

URL www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/huudokan/huudokan.jsp

開館時間は9時～17時

(入館は16時30分)

9月の休館日 3, 10, 17, 24日

フリーマーケット開催

■日時／9月21日(土) 10時～14時

※雨天の場合は中止

■場所／倶知安風土館側前庭(アプローチ)

木田金次郎美術館 ☎ 0135-63-2221

木田金次郎生誕120年

木田金次郎「第一回個展の頃」

11月4日(月・祝)まで

藤倉英幸展「しりべしの風景たち」

9月23日(月・祝)まで

美術館講座第3回「藤倉作品と親しむ」

9月14日(土) 13時から

西村計雄記念美術館 ☎ 0135-72-2525

夏から秋の展覧会

西村計雄「太陽と月と」

10月14日(月・祝)まで

山岸正巳展「おだやかな陽光」

10月14日(月・祝)まで

トライアート「太陽の観察」に挑戦!

9月7日(土) 10時～12時

海と山と田園と —ミュージアムロード情報—

町長室から

9月に入り、朝晩はめっきり涼しくなる季節となりました。

くつつちゃんの夏の一大イベントである「くつつちゃんじゃが祭り」は、2日間とも好天に恵まれ、たくさんの方のご協力により、盛大に終了することができました。参加された方・催しをご覧になった方にはこの夏の思い出として心に残ったことと思います。お忙しい中、お手伝いいただいた関係者の皆様には深く感謝申し上げます。

さて、これからは本格的な収穫期となります。今年は異常気象による生育が心配されておりましたが、順調にこの時期を迎えました。農家の皆さんにとって、実りの秋であることをお祈りします。

子どもたちは、夏休みが終わり、学校生活が始まりました。今後も交通事故防止に向け、地域・家庭・ドライバールの皆様のご協力をお願いいたします。

また、今月末より町内10ヶ所の会場でもちづくり懇談会が行われます。住民の皆さんの意見をいただく貴重な機会となりますので、ご都合のよい会場へお越しください。よろしくお願いたします。

福島世二



感動一点 の場

『巡礼』（デッサン）

1982年頃 小川原 脩 画

2度目のチベット旅行は、小川原にとって不満が残るものだった。チベットを後にする前夜の日記には、今回のチベット旅行は内容が薄く、何の収穫もなかったことがなぐり書きされていた。それでも、小川原はラサの情景を的確にとらえていた。「ジョカン寺の前では五体投地礼大ぜいいる。パルコールでは五体投地礼を続けている巡礼。何と巡礼家族の多いことか。山羊がいる、山羊は山羊で勝手に動く。犬がいる、牛がいる、彼らは人間に互しているのだ」と。このデッサンは祈りをささげる人物の左に巡礼家族を描き、その周りに動物たちを配した構図である。小川原流の曼荼羅を想定した作品「巡礼家族」の原型だろうか。



ふる探訪 さと

366回

あの時代 この時代

その50『停車場通りの情景』6 昭和45年頃

7月号から今月号まで3回続けてお祭り風景を掲載しました。前にも記載しましたが、停車場通りが祭り期間中に歩行者天国として開放されたのは、第3回羊蹄火まつりからでした。この時は山田せともの店（現山田園）から越前屋までの一角でした。お祭り広場として停車場通り全線が歩行者に開放されたのは第11回産業観光祭りでした。その後現在までこの状態は変わっていません。買い物や荷降ろし、そしてバスやタクシーが頻繁に行き交う交通量の多い停車場通りを歩行者に開放することはとても厳しいものがあったようです。お祭りを支えてくださる商店街や飲食店、行政、警察など多くの裏方たちが一緒に汗を流したからこそ数日間の歩行者天国が実現したのでしょう。今年は51回目のじゃが祭りですが、じゃが祭りに名称が変わったのは昭和51年からでした。じゃが祭りのルーツは産業観光祭りでした。NHK小樽放送局が全面的にバックアップして開催されたそうです。その後羊蹄火まつりに名称改称、そして再び産業観光祭りに。じゃが祭りは1回だけポテフェスティバルに変わりましたが、行事内容の目新しさはありませんでした。祭りが終わり収穫の秋を迎える準備が始まりました。停車場通りが秋の装いになる時季です。



絵本館 10 ～ 18 時 (水曜休館)



今月のイチ押し
絵本!

『糸子の体重計』
いとう みく
小学5年生の糸子はちよつと太めの女の子。クラスメートにダイエットは無理!!と言われて、ついに本気になった。思春期の入り口に差し掛かった子どもたちの悩みや思いが軽快に書かれています。是非親子で読んでみてください。

★9月24日(火)は図書整理のためお休みです。

今月のこびとの森
■日時/9月28日(土) 11時～
大型絵本 おぼけびょうきになる
OHP ぐりとぐら お知らせ

今月の特集
『虫のお話』
登場人物の虫たちが出てくるお話、虫の生態がよくわかるお話、写真が素晴らしい本などを集めましたので、虫の世界を楽しんでください。

公民館 3 階図書室

10 ～ 18 時 (月曜休館)



死神の浮力
たぶんねこ

伊坂幸太郎
畠中 恵



今月の新書
世界地図の下書き

朝井リョウ

★9月26日(木)は図書整理のためお休みです。



無垢の領域
風に立つライオン
ファミレス
月神
鸚鵡楼の惨劇
再会
千両かんぱん

桜木 柴乃
さだまさし
重松 清
葉室 麟
真梨 幸子
諸田 玲子
山本 一力

～いつまでもおいしく食べられますように～

トロトロ豆乳茶碗蒸し

1 人分 エネルギー 115Kcal

塩分 1.4g

食べやすくするポイントとして、1口大に切る。鶏肉などは薄いそぎ切りにする、野菜の芯などは取り除くとかみやすくなります。また汁を多めにしたり、とろみをつけたりすることで、飲み込みやすくなります。



＊材料 (2 人分)

卵……………1個
顆粒だしの素…小さじ 1/4
みつば……………1 ～ 2 本
無調整豆乳………1 カップ
塩……………1/4 弱
かにかまぼこ………4 本

＊作りかた

- ①ボウルに卵を割りほぐし、無調整豆乳、顆粒だしの素、塩を混ぜ、ザルでこしてなめらかにする。
- ②耐熱性の器 2 つに注ぎ分ける。かにかまぼこは 4 等分に切り、さらにほぐして、飾り用を少し残して器に入れる。
- ③フライパンに器を並べ、あいているところに、器の高さの半分くらいまで熱湯を注ぎ入れてふたをし、強火で 1 分蒸し、弱火にして 6 ～ 7 分蒸す。
- ④みつばは根元を切り、2cm 長さに切り、残りのかまぼこと一緒にのせる。

涼しい日が増えてきて、夏もそろそろ終わりですね。9 月 16 日は敬老の日です。年齢を重ねるとかむ力や飲み込む力が少しずつ弱くなっていきます。今まで食べていたものが食べられない、おいしく感じられないとなると食欲低下にもつながり、栄養が不足してしまうことも予想されます。切り方などの下ごしらえを工夫したり、食べやすくする調理法を実践すれば、食べられるものも増えて食事が楽しいひとときになると思います。年齢を重ねてもおいしく食べることができたら幸せですね。

栄養士 岩井麻未